

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 8 8 8 6 8 7 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 148 886 879 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

		受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid ¥(yen)	
				To (Addressee) Name & Address Park Seon-min Park Seon-min 261, Cheongsu-ro, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Hwanggeum-dong, Castle Gold Park Complex 4) 1414-1005					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 42114					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.46	TEL 010-8575-2321
									FAX 010-8575-2321
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (¥) 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						(To Postal and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 8 8 8 6 8 7 9 | P *

item number

EN 148 886 879 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 24		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address					
				Park Seon-min Park Seon-min 261, Cheongsu-ro, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Hwanggeum-dong, Castle Gold Park Complex 4) 1414-1005					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 42114					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8575-2321
Health food						2		USD13.46	FAX 010-8575-2321
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value
									1346 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
						番目 個中 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148886879JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Seon-min Park Seon-min 261, Cheongsu-ro, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Hwanggeum-dong, Castle Gold Park Complex 4) 1414-1005 42114, KOREA TEL 010-8575-2321 FAX 010-8575-2321	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 73	USD 13. 46
総合計 (Total)			2		USD 13. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	KOREA
135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		日付印 Date Stamp	

* E N 1 4 8 8 8 6 8 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 148 886 879 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

お送り先	国名	郵便番号	品名	数量	単位	原産国	HSコード	内容品詳細
Park Seon-min Park Seon-min 261, Cheongsu-ro, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Hwanggsun-dong, Castle Gold Park Complex 4) 1414-1005 Postal Code 42114	KOREA							
		TEL 010-8575-2321	FAX 010-8575-2321					
		損害要償額 (円)		送料金 (円)				
		正味重量	価格					
		2	USD13.46					
		梱包	商品見本					
		☐	☐					
		☒ 贈样品	☐ その他					
		☐ 返品品	☐ 書類					
		日本円換算額合計 (円)		1346				
		No commercial value for customs purpose only.						

* E N 1 4 8 8 8 6 8 7 9 J P *

日本郵政株式会社

10年保存